

¿Frustrado? ¿Enojado?  
¿Preocupado? Llámenos  
primero  
(503) 526-2523

Un mediador escuchará sus preocupaciones, identificará los asuntos envueltos, le explicará el proceso, y le ayudará a determinar si la mediación es apropiada para resolver sus asuntos o preocupaciones. Si no lo es, nosotros lo remitiremos a otros recursos.

Un mediador contactará a la otra parte, brevemente le explicará su preocupación, escuchará su perspectiva, y lo invitará a participar en una mediación.

Si todos están de acuerdo, nosotros programaremos una reunión en un lugar y hora conveniente para todas las partes.



¿Por qué la mediación?

**Es gratuita** – No se cobra por nuestros servicios.

**Es confidencial** – Nosotros no discutiremos su información con nadie sin su permiso.

**Es satisfactoria** – Usted está en control del resultado.

**Es voluntaria** – Usted elige participar y se puede retirar en cualquier momento.

Frustrated? Angry?  
Concerned?  
Call us first!  
(503) 526-2523

A mediator will listen to your concerns, identify the issues involved, explain the process, and help you determine whether mediation is appropriate for your issue or concern. If it is not, we will refer you to other resources.

A mediator will contact the other party, briefly explain your concern, listen to their perspective, and invite them to participate in mediation.

If everyone agrees, we will schedule a meeting at a convenient time and place for all parties.



Why mediate?

**It's Free** - There is no charge for our services.

**It's confidential** - We will not discuss your information with anyone without your permission.

**It's empowering** - You are in control of the outcome.

**It's voluntary** – You make the choice to participate. You can withdraw at any time.

Ciudad de Beaverton  
Centro de Resolución de Conflictos  
4755 SW Griffith Drive  
Beaverton, Oregon 97005  
Teléfono (503) 526-2523  
Fax (503) 526-3730  
Dirección de Correo Electrónico:  
[disputemail@BeavertonOregon.gov](mailto:disputemail@BeavertonOregon.gov)



City of Beaverton  
Dispute Resolution Center  
4755 SW Griffith Drive  
Beaverton, Oregon 97005  
Phone (503) 526-2523  
Fax (503) 526-3730  
E-mail address:  
[disputemail@BeavertonOregon.gov](mailto:disputemail@BeavertonOregon.gov)

Centro de Resolución  
de Conflictos  
“Ayudando a la gente a encontrar  
soluciones”

*Sirviendo el Oriente del Condado de  
Washington*

Un servicio  
**GRATUITO y CONFIDENCIAL**  
de la Ciudad de Beaverton



The Dispute  
Resolution Center

“Helping People find Solutions”

*Serving Eastern Washington County*

A **FREE** and **CONFIDENTIAL**  
Service of the City of Beaverton

## ¿Qué es la Mediación?

La mediación es un método de resolver un conflicto con la ayuda de una tercera persona imparcial.

## ¿Quién es un Mediador?

Nuestros mediadores son voluntarios que han sido profesionalmente entrenados en el proceso de la mediación. Ellos viven y trabajan en esta área, y ofrecen sus servicios para ayudar a hacer nuestra comunidad más pacífica y segura.

## ¿Cómo Funciona la Mediación?

Nosotros proveemos un lugar seguro y neutral para que los interesados se reúnan a discutir sus preocupaciones.

El mediador le ayuda a los interesados a:

- Discutir su opinión del conflicto y determinar que necesidades no han sido satisfechas que los previene de continuar hacia adelante.
- Compartir ideas acerca de lo que pueden hacer en conjunto para resolver el conflicto.
- Aprender del pasado y enfocarse en los pasos que pueden tomar, ahora, para ayudarlos a moverse hacia el futuro.
- Finalmente los interesados escogen las soluciones que sean mutuamente aceptables y alcanzables.
- Una sesión típica de mediación dura cerca de 2 horas.



## What is Mediation?

Mediation is a method of resolving a conflict with the assistance of an impartial third party.

## Who are Our Mediators?

Our mediators are volunteers who have been professionally trained in the mediation process. They live and work in this area and volunteer their services to help make this a more peaceful and safe community.

## How Does Mediation Work?

We provide a safe and neutral place for parties to meet and discuss their concerns.

The mediator helps the parties to:

- Discuss their view of the conflict, and determine what needs aren't being met that prevents them from moving forward.
- Share ideas about what they can do together to help resolve the conflict.
- Learn from the past and focus on steps they can take, now, to help them move forward into the future.
- Finally, the parties choose solutions that are mutually acceptable and achievable.
- Mediation sessions usually last about 2 hours.



## Tipos de Asuntos que se Manejan:

### Vecindario:

Ruido, animales, mantenimiento de propiedad, molestias, vandalismo, estacionamiento, límites de las propiedades.

### Interpersonal:

Acoso, abuso verbal, amenazas y problemas familiares.

### Dueño/Inquilino:

Depósitos de seguridad, mantenimiento, reparaciones, estacionamiento, normas y regulaciones, evicciones.

### Reclamaciones Menores:

Comerciante/Consumidor, disputas sobre cuentas, acuerdos, devoluciones, cambios, garantías y contratos.



## Types of Disputes that are Mediated:

### Neighborhood:

Noise, animals, maintenance of property, inconveniences, vandalism, parking, boundaries.

### Interpersonal:

Harassment, verbal abuse, threats, and family disputes

### Landlord/Tenant:

Security deposits, maintenance, repairs, parking, rules and regulations, evictions.

### Small Claims:

Consumer-merchant, account disputes, agreements, returns, exchanges, warranty and contracts.

